

291738-2026 - Gara

Germania – Lavori di copertura di tetti – Dacharbeiten - Neubau einer 8-gruppigen Kindertagesstätte in Nalbach-Piesbach

OJ S 82/2026 28/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Gemeinde Nalbach

E-mail: info@nalbach.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Dacharbeiten - Neubau einer 8-gruppigen Kindertagesstätte in Nalbach-Piesbach

Descrizione: Dacharbeiten - Neubau Kita Nalbach-Piesbach Bei dem Bauvorhaben handelt es sich um den Neubau einer eingeschossigen Kindertagesstätte im Ortsteil Piesbach der Gemeinde Nalbach. Das Baugrundstück befindet sich in der Hauptstraße in Piesbach hinter einer bestehenden Wohnbebauung. Zwischen den Hausnummern 9 und 13 gibt es eine Baustellenzufahrt, über welche das Grundstück erschlossen wird.

Identificativo della procedura: 25c78e0a-cde7-49a4-8091-6a3ff49cee44

Identificativo interno: 26-06-009

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45261210 Lavori di copertura di tetti

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 11

Località: Nalbach-Piesbach

Codice postale: 66809

Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRRYTP6R83J5# Bitte beachten Sie, dass grundsätzlich das Leistungsverzeichnis sowohl als pdf-Datei sowie als GAEB-Datei (.84-Format) einzureichen ist. Fehlt eine der beiden Dateien, wird diese nachgefordert. Wird dieser Nachforderung nicht fristgemäß nachgekommen, kann das Angebot ausgeschlossen werden. Anderslautende Geschäfts-, Liefer- oder Zahlungsbedingungen der Auftragsnehmerin oder des Auftragnehmers, auch soweit sie Gegenstand einer Auftragsbestätigung oder

sonstiger Bestätigungen der Auftragsnehmerin oder des Auftragnehmers sind, werden nicht Bestandteil des Vertrages, auch wenn der Auftraggeber ihnen im Einzelfall nicht ausdrücklich widerspricht.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Rein nationale Ausschlussgründe sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Bildung krimineller Vereinigungen ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Bildung terroristischer Vereinigungen ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Frode: Betrug oder Subventionsbetrug ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Corruzione: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung sind zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Insolvenza: Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Amministrazione controllata: Insolvenz ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Cessazione di attività: Einstellung der beruflichen Tätigkeit ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Insolvenz vergleichbares Verfahren sind zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB

Grave illecito professionale: Schwere Verfehlungen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Interessenkonflikt ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung sind ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens ist ein zwingender bzw. fakultativer Ausschlussgrund gem. §§123 bis 126GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Dacharbeiten - Neubau einer 8-gruppigen Kindertagesstätte in Nalbach-Piesbach

Descrizione: Bei dem eingeschossige Baukörper mit einer Grundfläche von etwa 1.900 m² handelt es sich um ein Massivbauwerk aus Kalksandstein mit Wärmedämmverbundsystem und Putzfassade. Das Satteldach wird zum größten Teil als Nagelbinder- und Kaltdach ausgeführt. Lediglich der vordere Gebäudeteil, in dem sich die Technikebene befindet, ist als gedämmtes Sparrendach mit Gaube geplant. Im Bereich der Bistros und dem Mehrzweckraum wird es zwei Teilbereiche geben, welche als Flachdach ausgebildet werden. Im Inneren des Gebäudes werden sowohl Kindergarten- als auch Krippengruppen untergebracht, sodass eine altersübergreifende Betreuung gewährleistet ist. Die Raumstruktur folgt dabei einem funktionalen Konzept, das den Anforderungen einer zeitgemäßen frühkindlichen Bildungseinrichtung gerecht wird. (näheres siehe Leistungsverzeichnis)

Identificativo interno: 26-06-009

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45261210 Lavori di copertura di tetti

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Hauptstraße 11

Località: Nalbach-Piesbach

Codice postale: 66809

Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Durata: 107 Giorni

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico
L'acquisizione rientra nell'ambito della Direttiva sull'efficienza energetica (EED) (UE) 2023 /1791

Elenco di prodotti, lavori, servizi ed edifici correlati alla Direttiva sull'efficienza energetica (EED):

Edifici (Edifici a energia quasi zero)

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung zur Eignung 124 VOB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: VHB 421 Vertragserfüllungsbürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: VHB 422 Mängelansprüchebürgschaft (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: VHB FB 221/222 Preisermittlung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: VHB 223 - Aufgliederung der Einheitspreise (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Urkalkulation (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 13/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTP6R83J5/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTP6R83J5>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTP6R83J5>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Sicherheitsleistungen nach § 17 VOB/B - für die Vertragserfüllung. Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 EUR ohne Ust beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5% der Auftragssumme (inkl. USt, ohne Nachträge) zu leisten. - für Mängelansprüche. Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3% der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Termine per il ricevimento delle offerte: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 60 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, deren Vorlage mit dem Teilnahmeantrag und/oder dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert, soweit zulässig. Ebenso werden fehlende Preisangaben nachgefordert, soweit zulässig.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot

** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Russland-Sanktionen - GAEB x84 -

Leistungsverzeichnis pdf-Format - Verpflichtungserklärung Tariftreue Saarland allgemein -

VHB 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaften - VHB 235 - Verzeichnis der Leistungen

/Kapazitäten anderer Unternehmen ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: -

Angebotsschreiben VHB FB 213 - VHB FB 233 Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen *

Auf Anforderung der Vergabestelle ** Mittels Eigenerklärung: - VVB 248 Erklärung zur

Verwendung von Holzprodukten - VHB 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen **

Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Produktdatenblätter benannter Fabrikate

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer

Informazioni sui termini per il riesame: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Zentrale Vergabestelle im Landkreis Saarlouis

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Zentrale Vergabestelle im Landkreis Saarlouis

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Gemeinde Nalbach

Numero di registrazione: 0683890020

Indirizzo postale: Rathausplatz 1

Località: Nalbach

Codice postale: 66809

Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Paese: Germania

E-mail: info@nalbach.de

Telefono: 0683890020

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Zentrale Vergabestelle im Landkreis Saarlouis

Numero di registrazione: 10044000-9030000001-85

Indirizzo postale: Kaiser-Wilhelm-Str. 10

Località: Saarlouis

Codice postale: 66740
Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Paese: Germania
E-mail: zvs@kreis-saarlouis.de
Telefono: +49 6831444910310
Indirizzo internet: <https://www.kreis-saarlouis.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer
Numero di registrazione: 100000000-00108010000001-47
Indirizzo postale: Franz-Josef-Röder-Str. 17
Località: Saarbrücken
Codice postale: 66119
Suddivisione del paese (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer@wirtschaft.saarland.de
Telefono: +49 6815014994
Indirizzo internet: https://www.saarland.de/mwide/DE/themen-aufgaben/weitere_aufgaben/vergabekammern/vergabekammern

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Zentrale Vergabestelle im Landkreis Saarlouis
Numero di registrazione: 10044000-9030000001-85
Indirizzo postale: Kaiser-Wilhelm-Str. 10
Località: Saarlouis
Codice postale: 66740
Suddivisione del paese (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Paese: Germania
E-mail: zvs@kreis-saarlouis.de
Telefono: +49 6831444910310

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0005

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83
Località: Bonn
Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

87af668f-b3f5-4d38-b33b-ed2ee55aeaeb-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: 03.9 - für Bieterfrage 1 03.10 - für Bieterfrage 1 05.2 - für Bieterfrage 2

I documenti di gara sono stati modificati il: 27/04/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 1e0ca72f-f49a-4879-acdf-cb0df32623fe - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 27/04/2026 11:53:26 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 291738-2026

Numero dell'edizione della GU S: 82/2026

Data di pubblicazione: 28/04/2026